

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0487/2008

8.12.2008

ДОКЛАД

относно проект на коригиращ бюджет № 9/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 г.
(16263/2008 – С6-0462/2008 – 2008/2311(BUD))

Раздел III – Комисия

Комисия по бюджети

Докладчик: Kyösti Virrankoski

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	5
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	7
ПРОЦЕДУРА.....	9

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно проект на коригиращ бюджет № 9/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 г., Раздел III – Комисия (16263/2008 – С6-0462/2008 – 2008/2311(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид член 272 от Договора за ЕО и член 177 от Договора за Евратом,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, и по-специално членове 37 и 38 от него,
 - като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 г., приет окончателно на 13 Декември 2007 г.²,
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление³,
 - като взе предвид предварителния проект на коригиращ бюджет № 10/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 г., внесен от Комисията на 31 Октомври 2008 г. (СОМ(2008)0693),
 - като взе предвид проекта на коригиращ бюджет № 9/2008, съставен от Съвета на 27 Ноември 2008 г. (16263/2008 – С6-0462/2008)
 - като взе предвид член 69 и Приложение IV към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (А6-0487/2008),
- А. като има предвид, че проектът за коригиращ бюджет №9 на общия бюджет за 2008 г. обхваща следните точки:
- нетно увеличение в предвижданията на приходите (1 198,7 милиона EUR) след преразглеждането на предвижданията за собствени ресурси и други приходи;
 - намаляване на бюджетните кредити за плащания в бюджетни редове за функции 1а, 1б, 2, 3б и 4 (4 891,3 милиона EUR), след отчитане на преразпределенията, предложени в общия трансфер;
 - включване на бюджетните аспекти, свързани с финансирането на бързи ответни мерки във връзка с покачващите се цени на храните в развиващите се страни през 2008 г. в съответствие със съвместната декларация на Парламента и Съвета от 21

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 71, 14.3.2008 г.

³ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

ноември 2008 г. относно финансирането на инструмента за прехрана,

- Б. като има предвид, че целта на ПКБ № 9/2008 е официалното внасяне на тази бюджетна корекция в бюджета за 2008 г.,
- В. като има предвид, че Съветът прие предварителния проект на коригиращ бюджет (ППКБ) №10/2008 като ПКБ №9/2008 вследствие на анулирането на ППКБ №8/2008,
 1. Приема за сведение предварителния проект на коригиращ бюджет № 10/2008;
 2. одобрява без изменения проекта на коригиращ бюджет № 9/2008;
 3. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Съгласно член 37, параграф 1 от Финансовия регламент, Европейската комисия може да представи предварителен проект за коригиращ бюджет, в случай, че са налице "неизбежни, извънредни или непредвидени обстоятелства" В резултат от срещата за съгласуване на бюджета, проведена на 21 ноември 2008 г., Съветът обяви, че няма да приеме проекта за коригиращ бюджет №8/2008. Вследствие на това ППКБ 10/2008 стана ПКБ 9/2008.

Приет от Комисията на 31 октомври 2008 г. коригиращият бюджет първоначално имаше за цел единствено да намали бюджетните кредити за плащания в бюджетни редове за функции 1А, 1Б, 2, 3Б и 4, възлизащи на сума от 4 891,3 милиона EUR и да внесе в бюджета нетно увеличение на приходите от 1 200 милиона EUR. Също така той служи за прилагане на споразумението относно "инструмента за прехрана" по време на бюджетната процедура през 2009 г., по отношение на 2008 г. (инструментът за прехрана обхваща 2008, 2009 и 2010 г.).

По отношение на различните точки от проекта за коригиращ бюджет №9/2008, вашият докладчик има следните коментари:

I. Намаляване на плащанията

Лъвският пай от излишъка засяга функция 1Б (4,5 милиард EUR). По време на дискусиите в комисията по бюджети беше изразена загриженост относно ниското равнище на изпълнение, докато други настояваха, че правилата следва да се спазват. Намалението в БКП засяга всички структурни фондове:

Бюджетен ред	Фонд	Промяна (милиони EUR)
04 02 17	ЕСФ — Сближаване	-649 702 522
04 02 19	ЕСФ – Регионална конкурентоспособност и заетост	-965 000 000
13 03 16	ЕФРР — Сближаване	-1 127 000 000
13 03 18	ЕФРР — Регионална конкурентоспособност и заетост	-200 000 000
13 03 19	ЕФРР — Европейско териториално сътрудничество	-158 000 000
13 04 02	Кохезионен фонд	-1 415 000 000
Общо функция 1б		-4 514 702 522

В скорошния си годишен доклад (за 2007 г.), Сметната палата заяви, както и в предходни години, че политиките на сближаване (42 милиарда) са най-често засегнатата от грешки област. Според приблизителната оценка на Сметната палата, поне 11% от стойността на исканията за възстановяване на разходи не е трябвало да бъдат изплатени.

Голямото намаляване с 4,9 милиарда EUR неизразходвани бюджетни кредити означава, че ще бъдат върнати на държавите-членки.

По време на заседанието за съгласуване на 21 ноември, делегацията на ЕП изрази най-дълбока загриженост по отношение на изключително слабото изпълнение на политиките на ЕС, главно на сближаване, но също така и за други приоритети на ЕП. Беше постигнато съгласие за съвместна декларация, както и за едностранно изявление от страна на ЕП (вж. приложението).

II. Инструмент за прехрана

На заседанието за съгласуване, проведено на 21 ноември 2008 г. Европейският парламент и Съветът чрез съвместна декларация постигнаха съгласие да предоставят част от финансирането за "бързи ответни мерки във връзка с покачващите се цени на храните в развиващите се страни" (т.нар. "инструмент за прехрана").

В заключение, по отношение на бюджета за 2008 г., бюджетните кредити ще бъдат налични от резерва за спешна помощ за обща сума от 262 милиона EUR, от които 22 милиона от бюджетните кредити, които все още са налични в бюджета за 2008 г., и 40 милиона чрез еднократно увеличение на сумата на резерва за спешна помощ, които ще бъдат включени в бюджета за 2008 г. Общата сума от 262 милиона EUR подлежи на искане за трансфер DEC 45/2008, което има за цел да прехвърли бюджетните кредити от резерва за спешна помощ в бюджетния ред на новия инструмент за прехрана. В настоящия проект за коригиращ бюджет следователно се създава символичен запис (р.т.) - статия 21 02 03 Бързи ответни мерки във връзка с повишаващите се цени на храните в развиващите се страни.

III. Заключение

Вашият докладчик препоръчва приемането на проекта на коригиращ бюджет без изменения.

ПРИЛОЖЕНИЕ

3. Прилагане на политиката за сближаване

„Без да се засягат бъдещите предложения на Комисията във връзка с икономическия спад, Европейският парламент, Съветът и Комисията:

- Отчитат, че с оглед на предизвикателствата вследствие на настоящия икономически спад, икономиката може да извлече ползи от ускоряването на усвояването на структурните фондове и кохезионния фонд в рамките на таваните от договорената Многогодишна финансова рамка за периода 2007—2013 г.;
- Отчитат, че съгласно установената рамка за контрол, междинни плащания не могат да се извършват, докато системите за управление и контрол на държавите-членки не бъдат оценени като изпълняващи изискванията и, в случая с мащабни проекти, докато тези проекти не бъдат приети от Комисията;
- Насърчават държавите-членки да представят във възможно най-кратък срок описанието на техните системи за управление и контрол, както и оценките за изпълнение на изискванията, за да може Комисията бързо да започне своя анализ;

В тази връзка Европейският парламент и Съветът:

- Призовават Комисията да вземе необходимите мерки, съгласно съществуващата правна рамка, за бърза оценка на най-критичните аспекти на системите за управление и контрол, което ще позволи да се даде ход на междинните плащания;
- Призовават Комисията да ускори разглеждането на заявленията за мащабни проекти, като по този начин улесни тяхното начало и съответните междинни плащания;
- Призовават Комисията да работи в тясно сътрудничество с държавите-членки за бързо постигане на съгласие по всички аспекти на съответствието на системите за управление и контрол с изискванията;
- Приветстват представянето на редовна информация от Комисията на бюджетния орган чрез актуализирани обобщени таблици за системите за управление и контрол и за мащабните проекти;
- Призовават Комисията да представя месечен доклад на бюджетния орган за одобрението на системите за управление и контрол и на мащабните проекти, както и за равнището на изпълнение на междинните плащания за всяка държава-членка;
- Призовават Комисията да представя доклад за изпълнението заедно с предварителния проектобюджет за целите на бюджетната процедура и на процедурата по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета;
- Призовават Сметната палата и органа по освобождаване от отговорност във

връзка с изпълнението на бюджета да вземат предвид този въпрос, както и многогодишния характер на извършваната от Комисията контролна дейност, когато оценяват управлението на европейските фондове.

Европейският парламент признава, че са необходими структурни подобрения и мерки за опростяване, за да се избегне повтаряне на непълното усвояване и за да се осигури, че бюджетните кредити за плащания се развиват по плавен начин в сравнение с бюджетните кредити за поети задължения, както се припомня в докладите на Сметната палата.“

* * *

"2. Плащания и прилагане на политиката за сближаване

„Европейският парламент изразява дълбоката си загриженост по отношение на изключително ниското ниво на плащания, далеч по-ниско от многогодишната финансова рамка, което не отговаря на реалните предизвикателства, пред които е изправен Европейският съюз в ситуация на икономическа криза.

По-специално, Европейският парламент изразява дълбоката си загриженост по отношение на неприемливо ниското ниво на прилагане на бюджетните кредити за политиката за сближаване, въпреки че това съставлява една от основните политики на Европейския съюз.

Призовава Комисията и държавите-членки, които отговарят за прилагането на тези бюджетни кредити, да приемат всички възможни мерки, за да осигурят адекватното прилагане.“

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Проект на коригиращ бюджет № 9/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 г., Раздел III	
Позовавания	COM(2008)0693 - 16263/2008 – C6-0462/2008 – 2008/2311(BUD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	BUDG 4.12.2008	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание		
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Kyösti Virrankoski 13.12.2006	
Заместен(и) докладчик(ци)	James Elles	
Дата на съставяне на проекта на коригиращ бюджет от Съвета	27.11.2008	
Дата на предаване на проекта на коригиращ бюджет от Съвета	0.0.0000	
Разглеждане в комисия	2.12.2008	
Дата на приемане	2.12.2008	
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	17 0 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Reimer Böge, Ville Itälä, Janusz Lewandowski, Margaritis Schinas, László Surján, Costas Botopoulos, Paulo Casaca, Brigitte Douay, Szabolcs Fazakas, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Vladimír Maňka, Ralf Walter, Anne E. Jensen, Kyösti Virrankoski, Маруся Иванова Любчева, Gianluca Susta.	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване		
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване		
Дата на внасяне		
Забележки (данни, на разположение само на един език)		